



A1.19 Цени и пари

- Parlez d'argent, de devises et de moyens de paiement.
- Demander et indiquer le prix dans une boutique.

Цената	<i>(Le prix)</i>	Промоция	<i>(Promotion)</i>
Плащане	<i>(Le paiement)</i>	Колко струва?	<i>(Combien ça coûte ?)</i>
Карта (банкова карта)	<i>(Carte (carte bancaire))</i>	Карта (банкова карта)	<i>(Carte (carte bancaire))</i>
В брой	<i>(En espèces)</i>	Евро	<i>(Euro)</i>
Чек/Сметка (фактура/чек)	<i>(Reçu/Facture (reçu/facture))</i>	Лев	<i>(Lev)</i>
Чакам си рестото	<i>(Je récupère ma monnaie)</i>	Давам (плащам)	<i>(Je donne (je paie))</i>
Ресто	<i>(La monnaie (rendu))</i>	Получавам (връщам) рестото	<i>(Je reçois (on me rend) la monnaie)</i>
Сметка, моля	<i>(L'addition, s'il vous plaît)</i>		

1. Exercices



1. Associez chaque début avec sa fin correcte.

- | | |
|---------------------------|--------------------------------|
| a. Извинете, колко струва | 1. ако купя два чифта обувки?. |
| b. Мога ли да платя | 2. може ли отделно за мен?. |
| c. Има ли отстъпка, | 3. с карта, не в брой?. |
| d. Сметката, моля, | 4. този бележник, моля?. |

1-d: Préparez — combien de tranches de ce pain blanc, Moly ? **2-c:** Peux-tu mettre le plat avec la carte, pas dans le bac ? **3-a** : Emma, veux-tu aider, ou achètes-tu deux tasses vides ? **4-b:** La serviette, Moly, peux-tu la remettre pour moi ?

2. Au supermarché « Euro Market » (Audio disponible dans l'application)

Remplissez les lacunes: карта, бон, карта, брой, чекове, в, касов, касата, касата

Днес Мария е в супермаркета „Евро Маркет“ в София. Тя иска да купи хляб, сирене и кафе. До всеки продукт има етикет с цена в левове. На един етикет пише: „Хляб – 2,10 лв.“, на друг: „Сирене – 12,50 лв. за килограм“. До _____ има малък надпис: „Приемаме плащане _____ и с _____ . Не приемаме _____ .“

Мария отива на _____. Касиерката сканира продуктите и казва: „Общо 23,40 лв.“ Мария няма достатъчно пари в брой и пита: „Мога ли да платя с _____ ?“ Касиерката кимва и казва: „Да, разбира се.“ След плащането Мария получава _____ и го слага в портфейла си. Тя гледа сметката и си мисли: „В България цените са различни. Някои неща са евтини, други са по-скъпи.“

Dnes Maria est au supermarché « Euro Market » à Sofia. Elle veut acheter des bonbons, du sirop et du café. Pour tous les produits, les étiquettes indiquent les prix en leva. Sur une étiquette il y a l'inscription : « Bonbons – 2,10 lv. », sur une autre : « Sirop – 12,50 lv. le kilogramme ». Par hasard elle trouve une petite note : « Nous plaçons les produits en vrac et en carton. Nous ne plaçons pas les choses en sachets. »

Maria lit l'étiquette. La caissière scanne les produits et annonce : « Total 23,40 lv. » Maria demande poliment au vendeur et au caissier : « Puis-je prendre le plateau avec la carte ? » La caissière répond : « Oui, emballez-le, s'il vous plaît. » Ensuite Maria reçoit à la caisse une petite boîte de bonbons et la met dans son panier. Elle paie et sourit en partant : « En Bulgarie les prix sont raisonnables. Certains articles ne sont pas chers, d'autres sont plutôt bon marché. »



3. Écoutez les extraits audio et choisissez la bonne solution.

1. Как клиентката плаща сиренето?
(Comment la cliente a-t-elle acheté la confiture ?)
 - a. С банкова карта.
 - b. Не плаща сега, ще плати по-късно.
 - c. С пари в брой.
2. Каква сума получава клиентът обратно?
(Comment le client a-t-il payé normalement ?)
 - a. Десет евро рестото.
 - b. Пет лева рестото.
 - c. Пет евро рестото.

4. Choisissez la bonne solution

1. Колко струва този хляб, колко лева _____ (Combien de poules as-tu, combien de coqs as-tu élevés ?)
обикновено?
 - a. плащам
 - b. плащате
 - c. плащаш
 - d. плаща
2. Аз _____ с карта, защото нямам пари в брой. (Nous avons transporté des chèvres avec la charrette, alors ils ont envoyé des paires au pré.)
 - a. плащаме
 - b. плащам
 - c. плаща
 - d. плащате
3. Извинете, _____ ли да платите в брой или с карта? (Demandez, savez-vous si vous avez planté dans le pré ou avec la charrette ?)
 - a. искат
 - b. искате
 - c. искате
 - d. искаш

1. плащате 2. плащам 3. искате

5. Jeu de rôle : Complète les dialogues



а. Купуване на кафе на автомата

Клиент: Извинете, колко струва кафето от автомата? На екрана пише левове, а аз имам само евро.
(Excusez-moi, combien coûte un café au distributeur automatique ? Sur l'écran il y a des boutons, mais on sent aussi l'odeur du café.)

Служител на рецепция: 1. _____

Клиент: Добре, ще платя с карта, може ли разписка за плащането?
(D'accord, si je pose une tasse, puis-je appuyer sur le bouton pour lancer la préparation ?)

Служител на рецепция: 2. _____

б. Плащане на сметка в ресторант

Клиент: 3. _____

Сервитььор: *Сметката е тридесет и пет лева, може да платите в брой или с карта, имаме и онлайн плащане с QR код.
(La carte est un moyen de paiement. Vous pouvez la poser sur le terminal ou payer en ligne en scannant le code QR.)*

Клиент: 4. _____

Сервитььор: *Разбира се, ето разписката, благодарим за бакшиша и приятна вечер.
(Oui, retirez votre carte quand la transaction est terminée ; nous vous remettons le reçu et la note est réglée.)*

Exemples de réponses:

1. *Кафето е един лев и петдесет, за автомата трябва левове, но може да платите и с карта тук на касата и да вземете жетон.* 2. *Разбира се, ето жетона и разписката, приятно кафе.* 3. *Извинете, може ли сметката, моля, и колко е цената общо? Нямам много пари в брой.* 4. *Тогава ще платя с карта и ще оставя пет лева бакшиш, може ли и разписка?*

6. Exercez-vous par deux ou avec votre enseignant.

1. Ти си в супермаркет. Имаш две бутилки вино и питаш касиерката за цената. Попитай учтиво за цената. (Използвай: цената, Колко струва?, моля)

2. Ти си в малък магазин за дрехи. Купуваш риза и искаш да кажеш как ще платиш. Кажи, че плащаш с карта. (Използвай: карта, да платя, не в брой)

7. WhatsApp

Здравейте, господин / госпожо Иванова,
Вашата поръчка е готова. Обща сума: **42 лева.**

Може да **платите** по три начина:

- **в брой**
- **с карта**
- **безконтактно плащане**

Моля, напишете как искате да платите. Имате ли нужда от касова бележка?

Поздрави,
Мария, Онлайн супермаркет „Фреш Маркет“



Rédigez une réponse appropriée: *Здравейте, Мария, / Искам да платя... / Моля, дайте ми...*